

Cópia.
Tradução.

Secretaria dos Commiparios
Britannicos, Boal Vista, 18 de Março
de 1845.

Snr,
Tenho a honra de pedir a V^{sa}
me participe por escrito o mais
breve que lhe for conveniente
os motivos que o induzirão a
tomar e deter o escalon pertencente
à Commipação Mixta d'uro Britannica
estabelecida nesta Ilha, e tambem
algumas caixas de Fructas pe-
ruiadas para barra onhem de
tarde de aborde da Corveta de
Vapor de S. M. B. "Growler".

Tenho tambem a honra de
pedir V^{sa} se servia mandar
entregar ao Repagheiro da Commipação
Mixta d'uro Britannica, portador
deste officio, tanto o escalon (que
está mal-fundado) como a
fruta que é susceptivel a
dammar-se.

Né disnecario trazer-lhe
a memoria que o serviço publico
pode soffrer grave prejuizo da
prolongada detença do escalon
pertencente

M^{mo} Snr

José Felix da Costa,

Director (ad interim) da Alfandega



pertencente a esta Commisào.

Esperando a resposta de V. Sa.,

Tenho a honra de ser

seu

(Apignado)

H. W. Macaulay.

Juz Commisario por parte de
S. M. B.

Tradução
de N.º 1.

Copy

British Commissioners Office;
Boa Vista, March 18. 1845.

Sir,

I have the honour to request that you will acquaint me in writing, at your earliest convenience, with the grounds on which you have thought it right to seize and detain the boat belonging to the British and Portuguese Court of Mixed Commission established in this place, and some boxes of fruit &c sent on shore yesterday afternoon from Her Britannic Majesty's Steam Sloop "Growler".

I have further the honor to request that you will deliver up to the Mespranger of the British and Portuguese Mixed Court now sent with this letter, both the fruit which is of

Memo Sur Felix Joze' da Costa

Director of the Custom House

Yr. m. Yr. m. Yr.



of a perishable nature, and the boat of the
said Court which is now in an unsafe
position.

I need not remind you that the
public Service may suffer serious injury from
the continued detention of the boat belonging
to the Mixed Court.

I have &c

/ signed /

H. W. Macaulay.

Copy - No 1.

Mr. Macaulay
to
the Director of the Customs-
House.

Bon Vista, March 18. 1845.